

## سوالاتی که اغلب مطرح می شود

**Q. برای تمیز کردن دستهایم باید از آب و صابون استفاده کنم یا مایع تمیز کننده الکل دار؟**

A. شما می توانید از هر دو استفاده کنید: آب و صابون یا مایع الکل دار.

**Q. آیا من خواهم دید که کارکنان بهداشت از مایع تمیز کننده الکل دار استفاده می کنند؟**

A. بله در مدت ملاقاتتان در بیمارستان خواهید دید که کارکنان بهداشت پیش و پس از رسیدگی به شما، خوشآورد و یا دوست شما، بطورمرتب از مایع تمیز کننده الکل دار استفاده می کنند. کارکنان بهداشت جهت اتخاذ تدابیر پیشگیری از عفونت آموزش دیده اند.

**Q. آیا مایع تمیز کننده الکل دار کلیه میکربهای موجود روی دستهای مرا از بین میرد؟**

A. مایعات تمیز کننده الکل دار 99.9 درصد از میکربهای موجود در دستهای شما را از بین میرند.

برای اطلاعات بیشتر با Eastern Health مرکز خدمات پیشگیری و کنترل عفونت (IPAC) تماس بگیرید.

## حافظت از حریم خصوصی شما

Eastern Health متعهد به حافظت از حریم خصوصی شماست. ما اطلاعات مربوط به شما را محفوظ نگه داشته و تنها در مواردی که قانون ایجاب می کند فاش خواهیم کرد.

ما بر اساس اطلاعات مربوطه و قانون حفظ حریم خصوصی عمل خواهیم کرد. در صورتیکه نیاز به اطلاعات بیشتری دارید از یکی از کارمندان ما سوال نمایید و یا از وب سایت ما در [www.easternhealth.org.au](http://www.easternhealth.org.au) بین کنید.

Eastern Health توسط شورای استانداردهای بهداشت و درمان استرالیا ارزشیابی شده است.



در صورتیکه زبان انگلیسی را بخوبی نمی دانید، از کارمندان ما بخواهید تا برایتان تقاضای مترجم کنند. شما می توانید از منزل خود با استفاده از سرویس تلفنی با شماره 131 4500 مستقیماً با ما تماس بگیرید. خدمات ترجمه بطور رایگان ارائه می گردد. از کارمندان ما بخواهید تا بررسی کنند که آیا این اطلاعات به زبان مورد نظر شما موجود است.

## بهداشت دست

اطلاعات برای بیماران،  
خوشآوردن و مراقبین



5 Arnold Street,  
Box Hill, Victoria, 3128, Australia  
Tel: (03) 9895 3281  
(03) 9895 4896  
Website: [www.easternhealth.org.au](http://www.easternhealth.org.au)

© Eastern Health 2013  
Authorised by Eastern Health EH0813 IPC001



## چرا دستهای خود را می شوییم و یا تمیز می کنیم؟

بهداشت دست مهمترین عامل پیشگیری از گسترش عفونت است.

شستشوی با آب و صابون یا تمیزکردن دست با مایعات تمیز کننده الکل دار میکربهای موجود در دستهای ما را که ممکن است باعث بیماری شود از بین می برد.

از بین بردن این میکربهای احتمال ابتلا به بیماری و یا انتقال بیماری به دیگران را کاهش می دهد.

ما از شما می خواهیم تا با تمیز کردن دستهای خود هنگام ورود و خروج از بیمارستان در ترویج این امر مهم به کارمندان بهداشت ما بپیوندید.

زمانهای دیگر برای توجه به بهداشت دست :

- زمانیکه دستهای شما بطور مشخص کثیف هستند
- پیش از خوردن و آشامیدن
- پس از رفتن به توالت
- پس از استفاده از دستمال برای پاک کردن بینی

مقالات کنندگان گرامی لطفاً پیش و پس از ملاقات بیمار دستهای خود را تمیز کنید.

## دستهای خود را چگونه بشوییم یا تمیز کنیم؟

دستهای خود را زمانیکه بطور مشخص کثیف هستند با استفاده از آب و صابون بشویید. در صورتیکه دستهای شما بطور مشخص کثیف نیستند و یا آب و صابون در دسترس نیست و یا توانایی ایستادن و شستشوی دستهای خود را ندارید باید از مایع تمیزکننده الکل دار استفاده کنید.

### شستشو با آب و صابون

- دستهای خود را با آب گرم خیس کنید
- صابون بزنید و بهم بمالید تا کف کند
- تمام سطح دست را حداقل برای 15 ثانیه بشویید
- دستهای خود را بطور کامل آبکشی کنید و سپس با حوله کاغذی خشک کنید.

### چگونگی استفاده از مایع تمیزکننده الکل دار

- بمیزان حداقل یکبار پمپ کردن از ازمایع تمیزکننده الکل دار به دست خود پمپ کنید
- دستهای خود را بهم بمالید و مطمئن شوید که مایع تمام سطح دستهای شما را پوشانده است
- دستهای خود را آنقدر بهم بمالید تا خشک شوند

به خاطر داشته باشید  
شما حق دارید سوال کنید  
که آیا دستهایتان را  
شسته اید؟

بهداشت دست باید در موارد زیر توسط کار کارمندان بهداشت رعایت شود:

- هنگام ورود به اتاق شما و پیش از شروع هرگونه مراقبت شخصی ، دادن داروها ، دادن غذا و تحت نظر گرفتن شما
- پیش از شروع یک فرایند پزشکی- بلا فاصله پیش از لمس زخم یا تیوب تخلیه ترشحات زخم ، پیش از دادن دارو از طریق سوند و ریدی و اتصال هرگونه سوند و ریدی و یا تزریق پس از یک فرایند پزشکی- پس از دادن دارو از طریق سوند و ریدی، پس از لمس زخم یا تیوب تخلیه ترشحات زخم ، پس از لمس سوند و ریدی ، سوند و یا مایعات بدن
- پس از پایان مراقبت از شما و هنگام ترک اتاق
- پس از لمس وسایل اطراف شما، شامل تخت ، میز کنار تخت ، صندلی و جدول اطلاعات پزشکی شما

پیروی از بهداشت دست در **Eastern Health** اهمیت زیادی دارد و ممکن است از شما خواسته شود تا در پایان قرار ملاقات خود یک پرسشنامه مختصر را کامل کنید و به ما بگویید که چگونه می توانیم کار خود را بهبود بخشیم.